

Hungarian



hungarian alphabet

A a o	Á á á	B b bey	C c tsey	Cs cs chey	D d dey	Dz dz dzyey	Dzs dzs jey
E e e	É é ey	F f ef	G g gey	Gy gy dyey	H h ha	I i i	Í í ee
J j yey	K k ka	L l el	Ly ly ey	M m em	N n en	Ny ny en'	O o aw
Ó ó âw	Ö ö eu	Õ õ ëü	P p pey	Q q ku	R r er	S s esh	Sz sz es
T t tey	Ty ty tyey	U u u	Ú ú ü	Ü ü ew	Ú ú ëw	V v vey	W w du-plo- vey
Xx íks	Y y ip-sil- awn	Z z zey	Zs zs zhey				

hungarian



introduction

Hungarian (*magyar mo-dyor*) is a unique language. Though distantly related to Finnish, it has no significant similarities to any other language in the world. If you have some background in European languages you'll be surprised at just how different Hungarian is. English actually has more in common with Russian and Sinhala (from Sri Lanka) than it does with Hungarian – even though words like *goulash*, *paprika* and *vampire* came to English from this language.

So how did such an unusual language end up in the heart of the European continent? The answer lies somewhere beyond the Ural mountains in western Siberia, where the nomadic ancestors of today's Hungarian speakers began a slow migration west about 2000 years ago. At some point in the journey the group began to split. One group turned towards Finland, while the other continued towards the Carpathian Basin, arriving in the late 9th century. Calling themselves Magyars (derived from the Finno-Ugric words for 'speak' and 'man') they cultivated and developed the occupied lands. By AD 1000 the Kingdom of Hungary was officially established. Along the way Hungarian acquired words from languages like Latin, Persian, Turkish and Bulgarian, yet overall changed remarkably little.

With more than 14.5 million speakers worldwide, Hungarian is nowadays the official language of Hungary and a minority language in the parts of Eastern Europe which belonged to the Austro-Hungarian Empire before WWI – Slovakia, Croatia, the northern Serbian province of Vojvodina and parts of Austria, Romania and the Ukraine.

Hungarian is a language rich in grammar and expression. These characteristics can be both alluring and intimidating. Word order in Hungarian is fairly free, and it has been argued that this stimulates creative or experimental thinking. Some believe that the flexibility of the tongue, combined with Hungary's linguistic isolation, has encouraged the culture's strong tradition of poetry and literature. For the same reason, however, the language is resistant to translation and much of the nation's literary heritage is still unavailable to English speakers. Another theory holds that Hungary's extraordinary number of great scientists is also attributable to the language's versatile nature. Still, Hungarian needn't be intimidating and you won't need to look very far to discover the beauty of the language. You may even find yourself unlocking the poet or scientist within!

pronunciation

The Hungarian language may seem daunting with its long words and many accent marks, but it's surprisingly easy to pronounce. Like English, Hungarian isn't always written the way it's pronounced, but just stick to the coloured phonetic guides that accompany each phrase or word and you can't go wrong.

vowel sounds

Hungarian vowel sounds are similar to those found in the English words listed in the table below. The symbol [·] over a vowel, like á, means you say it as a long vowel sound.

symbol	english equivalent	hungarian example	transliteration
a	father	hátizsák	ha-ti-zhak
aw	law (but short)	kor	kawr
e	bet	zsebkés	zheb-keysh
ee	see	cím	tseem
eu	her	zöld	zeuld
ew	ee pronounced with rounded lips	csütörtök	chew-teur-teuk
ey	hey	én	eyn
i	bit	rízs	rizh
o	pot	gazda	goz-do
oy	toy	megfajt, komoly	meg-foy, kaw-moy
u	put	utas	u-tosh

word stress

Accent marks over vowels don't influence word stress, which always falls on the first syllable of the word. The stressed syllables in our coloured pronunciation guides are always in italics.

consonant sounds

Always pronounce y like the 'y' in 'yes'. We've also used the ' symbol to show this y sound when it's attached to n, d, and t and at the end of a syllable. You'll also see double consonants like bb, dd or tt – draw them out a little longer than you would in English.

symbol	english equivalent	hungarian example	transliteration
b	bed	bajusz	bo-yus
ch	cheat	család	cho-lad
d	dog	dervis	der-vish
dy	during	magyar	mo-dyор
f	fat	farok	fo-rawk
g	go	gallér, igen	go-le-р, i-gen
h	hat	hát	hat
j	joke	dzsem, hogy	jem, hawj
k	kit	kacsa	ko-cho
l	lot	lakat	lo-kot
m	man	most	mawsht
n	not	nem	nem
p	pet	parmut	po-mut
r	run (rolled)	piros	pi-rawsh
s	sun	kolbász	kawl-bas
sh	shot	tojást	taw-yasht
t	top	tag	tog
ty	tutor	kártya	kar-tyo
ts	hats	koncert	kawn-tsert
v	very	vajon	vo-yawn
y	yes	hajó, melyik	ho-yāw, me-yik
z	zero	zab	zob
zh	pleasure	zsemle	zhem-le
'	a slight y sound	poggyász, hány	pawd'dyas, han'

tools

language difficulties

Do you speak English?

Beszél/Beszélsz angolul? pol/inf

be-seyl/be-sey whole on-gaw-lul

Do you understand?

Érti/Érteid? pol/inf

eyr-ti/eyr-tem

I (don't) understand.

(Nem) Értem.

(nem) eyr-tem

What does (lángos) mean?

Mit jelent az, hogy (lángos)?

mit ye-lent oz hawj (lan-gawsh)

How do you ...?

pronounce this
write (útlevel)

Hogyan ...?

mondja ki ezt
írja ozt, hogy
(útlevel)

haw-dyon ...

mawnd-yo ki ezt
eer-yo ozt hawj
(ütl-le-veyl)

Could you please ...?

repeat that
speak more
slowly
write it down

...kérém.

Megismételné ezt
Tudna lassabban
beszélni
Leírná

...key-rem

meg-ish-mey-tel-ney ezt
tud'-no losh-shob-bon
be-seyl-ni
le-eer-na



essentials

Yes.	Igen.	i-gen
No.	Nem.	nem
Please.	Kérém/Kérlek. pol/inf	key-rem/keyr-lek (no-dyawn)
Thank you (very much).	(Nagyon)	keu-seu-neum
You're welcome.	Köszönöm.	see-ve-shen
Excuse me.	Szívesen.	el-ney-zeyszt key-rek
Sorry.	Sajnálom.	shoy-na-lawm

numbers

0	nulla	nul-lo	16	tizenhat	ti-zen-hot
1	egy	ej	17	tizenhét	ti-zen-heyt
2	kettő	ket-tēū	18	tizennyolc	ti-zen-nyawlts
3	három	ha-rawm	19	tizenkilenc	ti-zen-ki-lents
4	négy	nejy	20	husz	hüs
5	öt	eut	21	huszonegy	hu-sawn-ej
6	hat	hot	22	huszonkettő	hu-sawn-ket-tēū
7	hét	heyt	30	harminc	hor-mints
8	nyolc	nyawlts	40	negyven	nej-ven
9	kilenc	ki-lents	50	ötven	eut-ven
10	tíz	teez	60	hatvan	hot-von
11	tizenegy	ti-zen-ej	70	hetven	het-ven
12	tizenkettő	ti-zen-ket-tēū	80	nyolcvan	nyawlts-von
13	tizenhárom	ti-zen-ha-rawm	90	kilencven	ki-lents-ven
14	tizennégy	ti-zen-nejy	100	száz	saz
15	tizenöt	ti-zen-eut	1000	ezer	e-zer

time & dates

What time is it?

It's one o'clock.

It's (10) o'clock.

Quarter past (10).

Half past (10).

Quarter to (11).

At what time ...?

At ...

Hány óra?

(Egy) óra van.

(Tíz) óra van.

Negyed (tizenegy).

Fél (tizenegy).

Háromnegyed (tizenegy).

Hány órakor ...?

...kor.

hán' áw-ra

(ej) áw-ra von

(teez) áw-ra von

ne-dyed (ti-zen-ej)

feyl (ti-zen-ej)

há-rawm-ne-dyed (ti-zen-ej)

han' áw-ro-kawr ...

...kawr

am (morning)

pm (afternoon)

pm (evening)

délelőtt

délután

este

deyl-e-léütt

deyl-u-tan

esh-te

Monday

Tuesday

Wednesday

Thursday

Friday

Saturday

Sunday

hétfő

kedd

szerda

csütörtök

péntek

szombat

vasárnap

heyt-féü

kedd

ser-do

chew-teur-teuk

peyn-tek

sawm-bot

vo-shar-nop

January	január	yo-nu-ar
February	február	feb-ru-ar
March	március	mar-ts-i-us
April	április	ap-ri-lish
May	május	ma-yush
June	június	yü-ni-us
July	július	yü-li-us
August	augusztus	o-u-gus-tush
September	szeptember	sep-tem-ber
October	október	awk-táw-ber
November	november	naw-vem-ber
December	december	de-tsem-ber

What date is it today?*Hányadik van ma?**ha-nyo-di-ko* von mo*It's (18 October).**(Október tizenyolcadiká) van.* (*awk-táw-ber ti-zen-nyawl-tso-di-ko*) von

since (May) until (June)	(május) óta (június)ig	(ma-yush) òw-to (yü-ni-us)-ig
yesterday	tegnap	teg-nop
last night	tegnap éjjel	hawl-nop ey-yel
today	ma	mo
tonight	ma este	mo esh-te
tomorrow	holnap	hawl-nop
last/next ...	a múlt/a jövő ...	o mült/o yeu-véü ...
week	héten	hey-ten
month	hónapban	håw-nop-bon
year	évenben	eyv-ben
yesterday/tomorrow ...	tegnap/holnap ...	teg-nop/hawl-nop ...
morning	reggel	reg-gel
afternoon	délután	deyl-ú-tan
evening	este	esh-te

weather

What's the weather like?	Milyen az idő?	mi-yen oz i-dëü
It's ...		
cloudy	Az idő felhös.	oz i-dëü fel-hëush
cold	Az idő hideg.	oz i-dëü hi-deg
hot	Az idő nagyon meleg.	oz i-dëü no-dawn me-leg
raining	Esik az eső.	e-shik az e-shëü
snowing	Esik a hó.	e-shik o håw
sunny	Az idő napos.	oz i-dëü no-pawsh
warm	Az idő meleg.	oz i-dëü me-leg
windy	Az idő szelés.	oz i-dëü se-lesh
spring	tavasz	to-vos
summer	nyár	nyar
autumn	ősz	éüs
winter	tél	teyl

border crossing

I'm ...	... vagyok.	... vo-dyawlk
in transit	Átutazóban	at-u-to-záw-bon
on business	Üzleti úton	ewz-le-ti ü-tawn
on holiday	Szabadságon	so-bod-sha-gawn
I'm here for ...	... vagyok itt.	... vo-dyawlk itt
(10) days	(Tíz) napig	(teez) no-pig
(two) months	(Két) hónapig	(keyt) håw-no-pig
(three) weeks	(Három) hétiig	(ha-rawm) hey-tig
I'm going to (Szeged).		
	(Szeged)re megyek.	(se-ged)-re me-dyeck
I'm staying at (the Gellért Hotel).		
	A (Gellért)ben fogak lakni.	o (gel-leyt)-ben faw-gawk lok-ni
I have nothing to declare.		
	Nincs elvámolnivalóm.	ninch el-va-mawl-ni-vo-läwm
I have something to declare.		
	Van valami elvámolnivalóm.	von vo-lo-mi el-va-mawl-ni-vo-läwm
That's (not) mine.		
	Az (nem) az enyém.	oz (nem) oz e-nyeym

transport

tickets & luggage

Where can I buy a ticket?

Hol kapok jegyet?

hawl ko-pawlk ye-dyet

Do I need to book a seat?

Kell helyjegyet váltanom?

kell he-yé-dyet val-ta-nawm

One ... ticket
to (Eger), please.
one-way
return

Egy ... jegy
(Eger)be.
csak oda
oda-vissza

ej ... yej
(e-ger)-be
chok aw-do
aw-do-viso-so

I'd like to ... my
ticket, please.
cancel
change
collect
confirm

Szeretném ...
a jegyemet.
törölni
megváltoztatni
átvenni
megerősíteni

se-ret-neym ...
o ye-dye-met
teu-reul-ni
meg-val-tawz-tot-ni
at-ven-ni
meg-e-reü-shee-te-ni

I'd like a ... seat,
please.
nonsmoking
smoking

... helyet
szeretnék.
Nemdohányzó
Dohányzó

... he yet
se-ret-neyk
nem-daw-han'-zaw
daw-han'-zaw

How much is it?
Mennyibe kerül?

men'-nyi-be ke-rewl

Is there air conditioning?
Van légkondicionálás?

von leyg-kawn-di-tsi-aw-na-lash

Is there a toilet?
Van vécét?

von vey-tsey

How long does the trip take?
Mennyi ideig tart az út?

men'-nyi i-de-ig tort oz üt

Is it a direct route?
Ez közvetlen járat?

ez keuz-vet-len ya-rot

My luggage has been ...
damaged
lost

A poggyászom ...
megsérült
elvezett

o pawd'-dy-a-sawm ...
meg-shey-rewlt
el-ve-sett

My luggage has been stolen.

Ellopták a poggyászomat.

Where can I find a luggage locker?

Hol találok egy poggyász-
megőrző automatát?

el-lawp-tak o pawd'-dy-a-saw-mot

hawl to-la-lawk ej pawd'-dyas-
meg-éür-zéü o-u-taw-mo-tat

getting around

Where does flight (BA15) arrive?

Hova érkezik a (BA tizenötös)
számú járat?

haw-vo eyr-ke-zik a (bey o ti-zen-eu-teush)
sa-mü ya-rot

Where does flight (BA26) depart?

Honnan indul a (BA huszonhatos)
számú járat?

hawn-non in-dul a (bey o hu-sawn-ho-tawsh)
sa-mü ya-rot

Where's (the) ...?

arrivals hall
departures hall
duty-free shop
gate (five)

Hol van ...?

az érkezési csarnok
az indulási csarnok
a vámmentes üzlet
az (ötös) kapu

hawl von ...

oz eyr-ke-zey-shi chor-nawk
oz in-du-la-shi chor-nawk
o vam-men-tesh ewz-let
oz (eu-teush) ko-pu

Which ... goes
to (Budapest)?

boat
bus
plane
train

Melyik ... megy
(Budapest)re?

hajó
busz
repülőgép
vonat

me-yik ... mej
(bu-do-pesht)-re

ho-yaw
bus
re-pew-léü-geyp
vaw-not

What time's the
... (bus)?

first
last
next

Mikor megys ... (busz)?

az első
az utolsó
a következő

mi-kawr mej ... (bus)

oz el/sheü
oz u-tawl-shaw
o keu-vet-ke-zéü

At what time does it arrive/leave?

Mikor érkezik/indul?

mi-kawr eyr-kez-ik/in-dul

How long will it be delayed?

Mennyit késik?

men'-nyit key-shik

What station/stop is this?

Ez milyen állomás/megálló?

ez mi-yen al-law-mash/meg-al-law

What's the next station/stop?

Mi a következő állomás/megálló? mi o keu-vet-ke-zéü al-law-mash/*meg-al-láw*

Does it stop at (Visegrád)?

Megáll (Visegrádon)? meg-all (*vi-she-grad*)-on

Please tell me when we get to (Eger).

Kérem, szóljon, amikor (Eger)be érünk. key-rem sáwl-yawn o-mi-kawr (*e-ger*)-be ey-rewnk

How long do we stop here?

Mennyi ideig állunk itt? men'-nyi i-de-ig al-lunk itt

Is this seat available?

Szabad ez a hely? so-bod ez o he-y

That's my seat.

Az az én helyem. oz oz eyn he-yem

I'd like a taxi ...

<i>at (9am)</i>	<i>Szeretnék egy taxit ... (reggel kilenc)re</i>	<i>se-ret-neyk ej tok-sit ... (reg-gel ki-lents)-re</i>
<i>now</i>	<i>most</i>	<i>mawsht</i>
<i>tomorrow</i>	<i>holnapra</i>	<i>hawl-nop-ro</i>

Is this taxi available?

Szabad ez a taxi? so-bod ez o tok-si

How much is it to ...?

Mennyibe kerül ... ba? men'-nyi-be ke-rewl ...-bo

Please put the meter on.

Kérem, kapcsolja be az órát. key-rem kop-chawl-yo be oz áw-rat

Please take me to (this address).

Kérem, vigyen el (erre a címre). kay-rem vi-dyen el (*er-re o tseem-re*)

Please ...

<i>Kérem, ...</i>	<i>key-rem ...</i>	
<i>slow down</i>	<i>lassítson</i>	<i>losh-sheet-shawn</i>
<i>stop here</i>	<i>díljon meg itt</i>	<i>all-yawn meg itt</i>
<i>here</i>	<i>várjon itt</i>	<i>var-yawn itt</i>

car, motorbike & bicycle hire**I'd like to hire a ...**

<i>Szeretnék egy ... bérelni.</i>	<i>se-ret-neyk ej ... bey-rel-ni</i>	
<i>bicycle</i>	<i>biciklit</i>	<i>bi-tsik-lit</i>
<i>car</i>	<i>autót</i>	<i>o-u-táwt</i>
<i>motorbike</i>	<i>motort</i>	<i>maw-tawrt</i>

with a driver

mi o keu-vet-ke-zéü al-law-mash/meg-al-láw

with air conditioning

lég-kondicionálóval

with antifreeze

fagyállóval

with snow chains

hólánccal

How much

Mennyibe kerül a kölcsönzés ...?

hourly

daily

weekly

air

levegő

oil

olaj

petrol

benzin

tyres

gumi

I need a mechanic.

Szükségem van egy autószerelőre.

I've run out of petrol.

Kifogyott a benzinem.

I have a flat tyre.

Defektem van.

directions**Where's the ...?**

<i>Hol van a ...?</i>	<i>hol van o ...?</i>	<i>hawl von o ...</i>
<i>bank</i>	<i>bank</i>	<i>bonk</i>
<i>city centre</i>	<i>városközpont</i>	<i>va-rawsh-keuz-pawnt</i>
<i>hotel</i>	<i>szálloda</i>	<i>sal-law-do</i>
<i>market</i>	<i>piac</i>	<i>pi-ots</i>
<i>police station</i>	<i>rendőrség</i>	<i>rend-éür-sheyg</i>
<i>post office</i>	<i>postaívatal</i>	<i>pawsh-to-hi-vo-tol</i>
<i>public toilet</i>	<i>nyilvános vécé</i>	<i>nyil-va-nawsh vejtsey</i>
<i>tourist office</i>	<i>turistáiroda</i>	<i>tu-rish-to-i-raw-do</i>

Is this the road to (Sopron)?

Ez az út vezet (Sopron)ba?

Can you show me (on the map)?

Meg tudja mutatni nekem (a térképen)?

shaw-féür-rel

leyg-kawn-di-tsi-aw-na-law-vol

fod'al-law-vol

haw-lant'-tsol

men'nyi-be ke-rewl

o keul-cheun-zezh ...

áw-ran-keynt

ej nop-ro

ej heyt-re**le-ve-gëü**

aw-lo-y

ben-zin

gu-mi

sewk-shey-gem von ej

o-u-taw-se-re-leü-re

ki-faw-dyawtt o ben-zi-nem

de-fek-tem von

ez oz út ve-zet (shawp-rawn)-bo

meg tud-yo mu-tot-ni ne-kem (o teyr-key-pen)

What's the address?

Mi a cím?

mi o tseem

How far is it?

Milyen messze van?

mi-yen mes-se von

How do I get there?

Hogyan jutok oda?

haw-dyon yu-tawk aw-do



Turn ...

at the corner
at the traffic lights
left/right

Forduljon ...
a saroknál
a közlekedési lámpánál
balra/jobbra

fawr-dul-yawn ...
o sho-rawk-nal
o keuz-le-ke-dey-shi
lam-pa-nal
bol-ro/yawbb-ro

It's ...

behind ...
far away
here
in front of ...
left
near ...
next to ...
on the corner
opposite ...
right
straight ahead
there

... van.
... mögött
Messze
Ilt
... előtt
Balra
... közelében
... mellett
A sarkon
... val szemben
Jobbra
Egyenesen előtünk
Ott

... von
... meu-geutt
mes-se
itt
... e-lëütt
bol-ro
... keu-ze-ley-ben
... mel-lett
o shor-kawn
... vol sem-ben
yawbb-ro
e-dye-ne-shen e-lëüt-tewnk
ott

by bus
by taxi
by train
on foot

north
south
east
west

busszal
taxival
vonattal
gyalog

észak
dél
kelet
nyugat

bus-sol
tok-si-vol
vaw-not-tol
dyo-lawg

ey-sok
deyl
ke-let
nyu-got

signs

Bejárat/Kijárat
Nyitva/Zárva
Van Üres Szoba
Mindén Szoba Foglalt
Információ
Rendőrség
Tilos
Mosdó
Férfiak
Nők
Meleg/Hideg

be-ya-rot/ki-ya-rot
nyít/vo/zár-vo
von ew-resz saw-bo
min-den saw-bo fawg-lojt
in-fawr-ma-tsi-äw
rend-ëür-sheyg
ti-lawsh
mawsch-dåw
feyr-fi-ok
nëük
me-leg/hi-deg

Entrance/Exit
Open/Closed
Rooms Available
No Vacancies
Information
Police Station
Prohibited
Toilets
Men
Women
Hot/Cold

accommodation

finding accommodation

Where's a ...?

camping ground
guesthouse
hotel
youth hostel

Hol van egy ...?

kemping
panzió
szálloda
ifjúsági szálló

hawl von ej ...

kem-ping
pon-zi-äw
sal-law-do
if-yü-sha-gi sal-law

Can you recommend somewhere ...?

cheap
good
nearby

Tud gjánlaní
egy ... helyet?

olcsó
jó
közeli

tud o-yan-lo-ni
ej ... he-yet

awl-chåw
yåw
keu-ze-li

I'd like to book a room, please.

I have a reservation.
My name's ...

Szeretnék egy
szobát foglalni.

Van foglalásom.
A nevem ...

se-ret-neyk ej
saw-bat fawg-lol-ni

von fawg-lo-la-shawm
o ne-vem ...

Do you have a ... room?

single
double
twin

Van Ónnék kiadó
egy ... szobája?

egyágas
duplágyas
kétágas

von eun-nek ki-o-dåw
ed' ... saw-ba-yo

ej-a-dyosh
dup-lo-a-dyosh
keyfa-dyosh

How much is it per ...?	Mennyibe kerül egy ...?	<i>men'-nyi-be ke-re-wl ej ...</i>
night	éjszakára	<i>ey-so-ka-ro</i>
person	főre	<i>feü-re</i>

Can I pay by ...?	Fizethetek ...?	<i>fi-zet-he-tek ...</i>
credit card	hitelkártyával	<i>hi-tel-kar-tya-vol</i>
travellers cheque	utazási csekkel	<i>u-to-za-shi chek-kel</i>

I'd like to stay for (three) nights.
(Három) éjszakára.
(*ha-rawm*) ey-so-ka-ro

From (July 2) to (July 6).
(Július kettő)től (július hat)ig.
(*yü-li-ush ket-teü*)-től (*yü-li-ush hot*)-ig

Can I see it?
Megnézhetem?
meg-neyz-he-tem

Am I allowed to camp here?
Táborozhatok itt?
ta-baw-rawz-ho-tawk itt

Where can I find the camping ground?
Hol találom a kempinget?
hawl to-la-lawm o kem-pin-get

requests & queries

When/Where is breakfast served?	<i>mi-kawr/hawl von o reg-ge-li</i>
Mikor/Hol van a reggeli?	
Please wake me at (seven).	<i>key-rem eyb-res-sen fel (/heyt)-kawr</i>
Kérém, ébresszen fel (hét)kor.	
Could I have my key, please?	<i>meg-kop-hot-nam o kul-chaw-mot</i>
Megkaphatnám a kulcsomat, kérém?	<i>key-rem</i>
Can I get another (blanket)?	<i>kop-ho-tawk ej ma-shik (ta-ko-ráw)t?</i>
Kaphatók egy másik (takaró)t?	

Is there a/an ...?	Van Önöknel ...?	<i>von eu-neuk-neyl ...</i>
elevator	lift	<i>lift</i>
safe	séf	<i>seyf</i>
The room is too ...	Túl ...	<i>tül ...</i>
expensive	drága	<i>dra-go</i>
noisy	zajos	<i>zo-yawsh</i>
small	kicsi	<i>ki-chi</i>

The ... doesn't work.	A ... nem működik.	<i>o ... nem mēw-keu-dik</i>
air conditioning	légkondicionáló	<i>leyg-kawn-di-tsí-aw-na-láw</i>
fan	ventilátor	<i>ven-ti-la-tawr</i>
toilet	vécé	<i>vey-tsey</i>
This ... isn't clean.	Ez a ... nem tiszta.	<i>ez o ... nem tis-to</i>
sheet	lepedő	<i>le-pe-deü</i>
towel	törülköző	<i>teu-rewl-keu-zéü</i>

checking out

What time is checkout?	<i>Mikor kell kijelentkezni?</i>	<i>mi-kawr kell ki-ye-lent-kez-ni</i>
Can I leave my luggage here?	<i>Itt hagyatom a csomagjaimat?</i>	<i>itt hoj-ho-tawm o chaw-mog-yo-i-mot</i>
Could I have my ..., please?	<i>Visszakaphatnám ...?</i>	<i>vis-so-kop-hot-nam ...</i>
deposit	<i>kérem?</i>	<i>... key-rem</i>
passport	<i>a letétemet</i>	<i>o le-tey-te-met</i>
valuables	<i>az útlevélemet</i>	<i>oz út-le-ve-le-met</i>
	<i>az értékeimet</i>	<i>oz eyr-ke-i-met</i>

communications & banking

the internet

Where's the local Internet café?	<i>Hol van a legközelebbi internet kávézó?</i>	<i>hawl von o leg-keu-ze-leb-bi in-ter-net ka-vey-záw</i>
How much is it per hour?	<i>Mennyibe kerül óráinként?</i>	<i>men'-nyi-be ke-re-wl áw-ran-keynt</i>
I'd like to check my email.	<i>Szeretném megnézni az e-mailjeimet.</i>	<i>se-ret-neym meg-neyz-ni oz ee-meyl-ye-i-met</i>
I'd like to ...	<i>Szeretnék ...</i>	<i>se-ret-neyk ...</i>
get Internet access	<i>rámenni az internetre</i>	<i>ra-men-ni oz in-ter-net-re</i>
use a printer	<i>használni egy nyomtatót</i>	<i>hos-nal-ni ej nyawm-to-táwt</i>
use a scanner	<i>használni egy szkenner</i>	<i>hos-nal-ni ej sken-ner-t</i>

mobile/cell phone

I'd like a ... mobile/cell phone for hire SIM card for your network	Szeretnék egy ... móbiltelefont bérálni SIM-kártyát ennek a hálózatnak	se-ret-neyk ej ... maw-bil-te-le-fawnt bey-rel-ni sim-kar-tyat en-nek o ha-láw-zot-nok
---	--	--

What are the rates? Milyen díjak vannak? mi-yen dee-yok van-nok

telephone

What's your phone number?
Mi a telefonszáma/
telefonszámod? pol/inf
mi o te-le-fawn-sa-ma/
te-le-fawn-sa-mawd

The number is ...
A szám ...
o sam ...

Where's the nearest public phone?
Hol a legközelebbi
nyilvános telefon?
hawl o leg-keu-ze-leb-bi
nyil-va-nawsh te-le-fawn

I'd like to buy a phonocard.
Szeretnék telefonkártyát venni.
se-ret-neyk te-le-fawn-kar-tyat ven-ni

I want to make a reverse-charge call.
R' beszélgetést szeretnék kérni.
er-be-seyl-ge-teysht se-ret-neyk keyr-ni

I want to ...
call (Singapore) Szeretnék ...
(Szingapúr)ba
telefonálni (sin-go-pür)-bo
make a local call helyi telefon-
beszélgetést te-le-faw-nal-ni
folytatni be-seyl-ge-teysht
faw-y-tot-ni

How much
does ... cost?
a (three)-minute
call
each extra minute
Mennyibe
kerül ...?
egy (három)perces
beszélgetés
minden további perc
men'-nyi-be
ke-rewl ...
ej (ha-rawm)-per-tsesh
be-seyl-ge-teysht
min-den taw-vab-bi perts

(30) forints per (30) seconds.
(Harminc) másodpercenként
(harminc) forint.
(hor-mints) ma-shawd-per-ts-en-keynt
(hor-mints) faw-rint

post office

I want to send a ... fax letter parcel postcard	... szeretnék küldeni. Faxot Levelet Csomagot Képeslapot	... se-ret-neyk kewl-de-ni fok-sawt le-ve-let chaw-mo-gawt key-pesh-lo-pawt
---	--	---

I want to buy a/an ...
envelope
stamp
... szeretnék venni.
Borítékot
Bélyaget

Please send it to
(Australia) by ...
airmail
express mail
registered mail
surface mail
Kérem, küldje ...
(Ausztrália)ba.
légiostán
expresszel
ajánlottan
simán
key-rem kewldj-ye ...
(o-ust-ra-li-a)-bo
ley-gi-pawsh-tan
eks-press-zel
o-yan-law-tton
shi-man

Is there any mail for me? Van levelem?
von le-ve-lem

bank

Where's a/an ...?
ATM
foreign exchange
office
Hol van egy ...?
bankautomata
valutaváltó
ügynökség
hawl von ej ...
bonk-o-u-taw-mo-to
vo-lu-to-val-taw
ewj-neuk-sheyg

I'd like to ...
Where can I ...?
arrange a transfer
cash a cheque
change a travellers
cheque
change money
get a cash
advance
withdraw money
Szeretnék ...
Hol tudok ...?
pényzt átutalni
beváltani egy
csekket
beváltani egy
utazási csekket
pényzt váltani
készpénznelőleget
felvenni
pényzt kivenni
se-ret-neyk ...
hawl tu-dawk ...
peynzt at-u-tol-ni
be-val-to-ni ej
chek-ket
be-val-to-ni ej
u-to-za-shi chek-ket
peynzt val-to-ni
keys-peynz-e-léü-le-get
fel-ven-ni
peynzt ki-ven-ni

What's the ...?	<i>Mennyi ...?</i>	<i>men'nyi ...</i>
charge for that	<i>a díj</i>	<i>o dee-y</i>
exchange rate	<i>a valutaárfolyam</i>	<i>o vo-lu-to-ar-faw-yom</i>

It's (100) euros.	<i>(Száz) euró.</i>	<i>(saz) e-u-raw</i>
It's (500) forints.	<i>(Ötszáz) forint.</i>	<i>(eut-saz) faw-rint</i>
It's free.	<i>Ingyen van.</i>	<i>in-dyen von</i>

What time does the bank open?	<i>Mikor nyit a bank?</i>	<i>mi-kawr nyit o bonk</i>
-------------------------------	---------------------------	----------------------------

Has my money arrived yet?	<i>Megérkezett már a pénzem?</i>	<i>meg-eyr-ke-zett mar o peyn-zem</i>
---------------------------	----------------------------------	---------------------------------------

sightseeing

getting in

What time does it open/close?	<i>Mikor nyit/zár?</i>	<i>mi-kawr nyit/zar</i>
-------------------------------	------------------------	-------------------------

What's the admission charge?	<i>Mennyibe kerül a belépjegy?</i>	<i>men'nyi-be ke-re-wl o be-ley-pēü-yej</i>
------------------------------	------------------------------------	---

Is there a discount for students/children?	<i>Van kedvezmény diákok/gyereknek számára?</i>	<i>von ked-vez-meyn' di-a-kawk/dye-re-kek sa-ma-ro</i>
--	---	--

I'd like a ...	<i>Szeretnék egy ...</i>	<i>se-ret-neyk ej ...</i>
catalogue	<i>katalógust</i>	<i>ko-to-law-gusht</i>
guide	<i>idegenvezetőt</i>	<i>i-de-gen-ve-ze-tēüt</i>
local map	<i>itteni térképet</i>	<i>it-te-ni teyr-key-pet</i>

I'd like to see ...	<i>Szeretnék látni ...</i>	<i>se-ret-neyk lat-ni ...</i>
What's that?	<i>Az mi?</i>	<i>oz mi</i>
Can I take a photo?	<i>Fényképezhetek?</i>	<i>feyn'-key-pez-he-tek</i>

tours

When's the next ...?	<i>Mikor van a következő ...?</i>	<i>mi-kawr von o keu-vet-ke-zēü ...</i>
day trip	<i>egynapos kirándulás</i>	<i>ej-no-pawsh ki-ran-du-lash</i>
tour	<i>túra</i>	<i>tū-ro</i>

sightseeing

castle	<i>vár</i>	<i>var</i>
cathedral	<i>székesegyház</i>	<i>sey-kesh-ej-haz</i>
church	<i>templom</i>	<i>temp-lawm</i>
main square	<i>fő tér</i>	<i>fēü ter</i>
monastery	<i>kolostor</i>	<i>kaw-lawsh-tawr</i>
monument	<i>emlékmű</i>	<i>em-leyk-mēw</i>
museum	<i>múzeum</i>	<i>mū-ze-um</i>
old city	<i>óváros</i>	<i>āw-va-rawsh</i>
palace	<i>palota</i>	<i>po-law-to</i>
ruins	<i>romok</i>	<i>raw-mawk</i>
stadium	<i>stadion</i>	<i>shto-di-awn</i>
statues	<i>szobrok</i>	<i>saw-brawk</i>

Is ... included?	<i>Benne van az árban ...?</i>	<i>ben-ne von az ar-bon ...</i>
accommodation	<i>a szállás</i>	<i>o sal/lash</i>
the admission charge	<i>a belépjegy</i>	<i>o be-ley-pēü-yej</i>
food	<i>az enni</i>	<i>oz en-ni</i>
transport	<i>a közlekedés</i>	<i>o keuz-le-ke-deysh</i>

How long is the tour?	<i>Mennyi ideig tart a túra?</i>	<i>men'nyi i-de-ig tort o tü-ra</i>
-----------------------	----------------------------------	-------------------------------------

What time should we be back?	<i>Mikorra érünk vissza?</i>	<i>mi-kawr-ro ey-rewnk vis-so</i>
------------------------------	------------------------------	-----------------------------------

shopping

enquiries

Where's a ...?	<i>Hol van egy ...?</i>	<i>hawl von ej ...</i>
bank	<i>bank</i>	<i>bonk</i>
bookshop	<i>könyvesbolt</i>	<i>keun'vesh-bawlt</i>
camera shop	<i>fényképezőgép-bolt</i>	<i>feyn'key-pe-zeü-geyp-bawlt</i>
department store	<i>áruház</i>	<i>a-ru-haz</i>
grocery store	<i>élelmiszerbolt</i>	<i>ey-lel-mi-ser-bawlt</i>
market	<i>piac</i>	<i>pi-ots</i>
newsagency	<i>újságárus</i>	<i>üy-shag-a-rush</i>
supermarket	<i>élelmiszeráruház</i>	<i>ey-lel-mi-ser-a-ru-haz</i>

Where can I buy (a padlock)?*Hol tudok venni (egy lakatot)?**hawl tu-dawk ven-ni (ej lo-ko-tawt)***I'm looking for ...***Keresem a ...**ke-re-shem o ...***Can I look at it?***Megnézhetem?**meg-neyz-he-tem***Do you have any others?***Van másikban is?**von mash-mi-yen ish***Does it have a guarantee?***Van rajta garancia?**von ro-y-to go-ron-tsi-o***Can I have it sent overseas?***El lehet küldetni külföldre?**el le-het kewl-det-ni kewl-feuld-re***Can I have my ... repaired?***Megjavítatthatnám itt ...?**meg-vo-veet-tot-hot-nam itt ...***It's faulty.***Hibás.**hi-bash***I'd like ..., please.***... kérém.**... key-rem**a bag**Kaphatók egy zacsikót**kop-hot-neyk ej zoch-káwt**a refund**Vissza szeretném**vís-so se-ret-neym**to return this**kapni a pénzemet**kop-ni o peyn-ze-met**the**Szeretném**se-ret-neym**this**visszaadni ezt**vís-so-od-ni ezt***paying****How much is it?***Mennyibe kerül?**men'-nyi-be ke-rewl***Could you write down the price?***Le tudná írni az árat?**le tud-na eer-ni oz a-rot***That's too expensive.***Ez túl drágá.**ez tül dra-go***Do you have something cheaper?***Van valami olcsóbb?**von vo-lo-mi awl-cháwbb***I'll give you (500 forints).***Adok Önnök (ötszáz forintot).**o-dawk eun-nek (eut-saz faw-rin-tawt)***There's a mistake in the bill.***Valami nem stimmel a számlával.**vo-lo-mi nem shtim-mel o sam-la-vol***Do you accept ... ?***credit cards**debit cards**travellers cheques**Elfogadnak ... ?**hitelkártyát**bankkártyát**utazási csekket**el-faw-god-nok ...**hi-tel-kar-tyat**bonk-kar-tyat**u-to-za-shi chek-ket***I'd like ..., please.***a receipt**my change**... ,kérém.**Kaphatók egy nyugtatót**Szeretném megkapni**a visszajáró pénzt**... key-rem**kop-hot-neyk ej nyug-tat**se-ret-neym meg-kop-ni**o vís-so-ya-ráw peynzt***clothes & shoes****Can I try it on?***My size is (40).**Felpróbálhatom?**A méretem**(negyvenes).**Nem jó.**fel-práw-bal-ho-tawm**o mey-re-tem**(nej-ve-nesh)**nem yāw***It doesn't fit.***small**medium**large**kicsi**közepes**nagy**ki-chi**keu-ze-pesh**noj***books & music****I'd like a ...***newspaper**(in English)**pen**Szeretném egy ...**(angol)**újságot**tollat**se-ret-neyk ej ...**(on-gawl)**üj-sha-gawt**tawl-lot***Is there an English-language bookshop?***Van valahol egy angol nyelvű könyvesbolt?**von vo-lo-hawl ej on-gawl nyel-véw keun'-vesh-bawl***I'm looking for something by (Zsuzsa Koncz).***(Koncz Zsuzsától)**keresek valamit.**(konts zhu-zha)-tawl**ke-re-shek vo-lo-mit***Can I listen to this?***Meghallgathatom ezt?**meg-hall-got-ho-tawm ezt*

photography

Can you transfer photos from my camera to CD?

Át tudják vinni a képeket
a fényképezőgépméről CD-re?
at *tud-yak vin-ni o key-pe-ket*
o feyn'-key-pe-zéü-gey-pem-réül tsey-dey-re

Can you develop this film?

Előtudják híjni ezt a filmet?
e-léü tud-yak heev-ni ezt o fil-met

Can you load my film?

Bele tudják tenni a filmet
a gépembe?
be-le tud-yak ten-ni o fil-met
o gey-pem-be

I need a ... film
for this camera.

B&W	Fekete-fehér	<i>fe-ke-te-fe-heyr</i>
colour	Színes	<i>see-nesh</i>
slide	Dia	<i>di-o</i>
(200) speed	(Kétszáz)as fényérzékenységű	<i>(keyt-saz)-osh</i> <i>feyn'-eyr-zey-ken'-shey-géw</i>

When will it be ready? Mikor lesz kész?
mi-kawr les keys

meeting people

greetings, goodbyes & introductions

Hello. Szervusz/Szervuszok. sg/pl *ser-vus/ser-vus-tawk*

Hi. Szia/Sziasztok. sg/pl *si-o/si-os-tawk*

Good night. Jó éjszakát. *yäw ey-yo-skat*

Goodbye. Viszlát. *vis-lat*

Bye. Szia/Sziasztok. sg/pl *si-o/si-os-tawk*

Mr Úr *ür*

Mrs Asszony *os-sawn'*

Miss Kisasszony *kish-os-sawn'*

How are you? Hogy van/vagy? pol/inf *hawj von/voj*

Fine. And you? Jól. És Ön/te? pol/inf *yäwl eysh eun/te*

What's your name? Mi a neve/neved? pol/inf *mi o ne-ve/ne-ved*

My name is ... A nemev... *o ne-vem ...*

I'm pleased to meet you. Örvendek. *eur-ven-dek*

This is my ...	Ez ...	ez ...
boyfriend	<i>a barátom</i>	<i>o bo-ra-tawm</i>
brother (older)	<i>a bátyám</i>	<i>o ba-tyam</i>
brother (younger)	<i>az öcsém</i>	<i>oz eu-cheym</i>
daughter	<i>a lányom</i>	<i>o la-nyawm</i>
father	<i>az apám</i>	<i>oz apam</i>
friend	<i>a barátom/bárátnóm m/f</i>	<i>o bo-ra-tawm/bo-rat-néüm</i>
girlfriend	<i>a barátnőm</i>	<i>o bo-rat-néüm</i>
husband	<i>a férjem</i>	<i>o feyr-yem</i>
mother	<i>az anyám</i>	<i>oz o-nyam</i>
partner (intimate)	<i>a barátom/bárátnőm m/f</i>	<i>o bo-ra-tawm/bo-rat-néüm</i>
sister (older)	<i>a nővérem</i>	<i>o néü-vey-re</i>
sister (younger)	<i>a húgom</i>	<i>o hü-gawm</i>
son	<i>a fiám</i>	<i>o fi-om</i>
wife	<i>a feleségem</i>	<i>o fe-le-shay-gem</i>

Here's my ...	Itt van ...	itt von ...
address	<i>a címem</i>	<i>o tsee-mem</i>
email address	<i>az e-mail címem</i>	<i>oz ee-meyl tsee-mem</i>
fax number	<i>a faxszámom</i>	<i>o foks-sa-mawm</i>
phone number	<i>a telefonszámon</i>	<i>o te-le-fawn-sa-mawm</i>

What's your ...?	Mi ...?	mi ...
address	<i>a címe</i>	<i>o tsee-me</i>
email address	<i>az e-mail címe</i>	<i>oz ee-meyl tsee-me</i>
fax number	<i>a faxszáma</i>	<i>o foks-sa-ma</i>
phone number	<i>a telefonszáma</i>	<i>o te-le-fawn-sa-ma</i>

occupations

What's your occupation?	<i>Mi a foglalkozása/ foglalkozásod?</i> pol/inf	<i>mi o favg-lol-kaw-za-sho/ fawg-lol-kaw-za-shawd</i>
I'm a/an ...	<i>... vagyok.</i>	<i>... vo-dyawlk</i>
artist	<i>Művész</i>	<i>mëw-veys</i>
businessperson	<i>Üzletember</i> m	<i>ewz-let-em-ber</i>
	<i>Üzletaszony</i> f	<i>ewz-let-os-sawn'</i>
farmer	<i>Gazda</i>	<i>goz-do</i>
office worker	<i>Irodai dolgozó</i>	<i>i-raw-do-i dawl-gaw-zäw</i>
scientist	<i>Természettudós</i>	<i>ter-mey-set-tu-dawsh</i>
student	<i>Diák</i>	<i>di-ak</i>
tradesperson	<i>Kereskedő</i>	<i>ke-resh-ke-de-dü</i>

background

Where are you from?	Ön honnan jön? pol Te honnan jössz? inf	eun hawn-non yeun te hawn-non yeuss
I'm from ...	Én ... jövök. Australia Ausztrálából Canada Kanadából England Anglia-ból New Zealand Új-Zélandból the USA USából	eyn ... yeu-veuk o-ust-ra-li-a-báwl ko-no-da-báwl ong-li-a-báwl ü-y-zeý-lond-báwl u-sho-báwl
Are you married? m	Nős?	néush
Are you married? f	Férjnel van?	feyr-y-neyl von
I'm ...	... vagyok. married single	... vo-dyawlk néush/feyr-y-neyl e-dye-dewl-al-law

age

How old are you?	Hány éves? pol Hány éves vagy? inf	han' ey-vesh han' ey-vesh voj
How old are your children?	Hány évesek a gyerekek? pol/inf	han' ey-veshék o dye-re-ke-i/dye-re-ke-id
I'm ... years old.	... éves vagyok.	... ey-vesh vo-dyawlk
He/She is ... years old.	... éves.	... ey-vesh

feelings

Are you ...?	... vagy? happy hungry sad thirsty	... voj boldog éhes szomorú szomjas
I'm ...	... vagyok.	... vo-dyawlk
I'm not ...	Nem vagyok ... happy hungry sad thirsty	nem vo-dyawlk ... bawl-dawg éhes szomorú szomjas

Are you cold?
I'm (not) cold.
Are you hot?
I'm hot.
I'm not hot.

Fázik/Fázol? pol/inf
(Nem) Fázom.
Melege/Meleged van? pol/inf
Melegem van.
Nincs melegem.

fa-zik/fa-zawl
(nem) fa-zawm
me-le/ge/me-le-ged von
me-le-gem von
ninch me-le-gem

entertainment

going out

Where can I find ...?	Hol találok ...?	hawl to-la-lawk ...
clubs	klubokat	klu-baw-kot
gay venues	meleg	me-leg
pubs	szórakozóhelyeket	sáw-ro-kaw-záw-he-ye-ket
	pubokat	po-baw-kot
I feel like going to a/the ...	Szeretnék elmenni egy ...	se-ret-neyk el-men-ni ej ...
concert	koncertre	kawn-tsert-re
movies	moziba	maw-zi-bo
party	partira	por-ti-ro
restaurant	éfterembe	eyt-te-rem-be
theatre	színházba	seen-haz-bo

interests

Do you like ...?	Szereted ...?	se-re-ited ...
I (don't) like ...	(Nem) Szeretem ...	(nem) se-re-tem ...
art	a művészettel	o mew-vey-se-tet
movies	a filmeket	o fil-me-ket
sport	a sportot	o shpawr-tawt
Do you like ...?	Szeretsz ...?	se-rets ...
I (don't) like ...	(Nem) Szeretek ...	(nem) se-re-tek ...
cooking	főzni	feüz-ni
nightclubs	diszkóba járni	dis-kaw-bo yar-ni
reading	olvasni	awl-vosh-ni
shopping	vásárolni	va-sha-rawlni
travelling	utazni	u-toz-ni

Do you ...?

dance

go to concerts
listen to musicTáncolsz?
Jársz koncertre?
Hallgatsz zenét?tan-tsawls
yars kawn-tser-t
holl-gots ze-neyt

food & drink

finding a place to eat

Can you recommend a ...?	Tud/Tudsza ajánlani	tud/tuds o-yan-lo-ni
bar	bár	bart
café	kávézó	ka-vey-záwt
restaurant	étermet	eyt-ter-met
I'd like ...	Szeretnék ...	se-ret-neyk ...
a table for (five)	egy asztalt (öt)	ej os-tolt (eut)
the (non)smoking section	személyre a (nem)dohányzó részben ülni	se-mey-re o (nem)daw-han'-záw reys-ben ew-ni

ordering food

breakfast	reggeli	reg-ge-li
lunch	ebéd	e-beyd
dinner	vacsora	vo-chaw-ro
snack	snack	snek
today's special	napi ajánlat	no-pi oy-an-lat

How long is the wait?

Mennyi ideig kell vární?

men'-nyi i-de-ig kell vaar-ni

What would you recommend?

Mit ajánlana?

mit o-yan-lo-no

I'd like (the) ...

bill

drink list

menu

that dish

... szeretném.

A számlát

Az itallapot

Az étlapot

Azt az ételt

... se-ret-neym

o sam-lat

oz i-tol-lo-pawt

oz eyt-lo-pawt

ozt oz ey-telt

drinks

(cup of) coffee ...	(csésze) kávé ...	(che-y-se) ka-vey ...
(cup of) tea ...	(csésze) tea ...	(che-y-se) te-o ...
with milk	tejel	ey-yel
without sugar	cukor nélkül	tsu-kawr neyl-kewl
... mineral water	... ásványvíz	... ash-van'-veez
sparkling	szénsavas	seyn-sho-vosh
still	szénasavmentes	seyn-shov-men-tesh
orange juice	narancslé	no-ronch-ley
soft drink	üdítőital	ew-dee-téü-i-tal
(boiled) water	(forralt) víz	(fawr-rolt) veez



in the bar

I'll have ...	... kérek.	... key-rek
I'll buy you a drink.	Fizetek neked egy italt.	fi-tek-zi te-ne-ked ej i-tolt
What would you like?	Mit kérsz?	mit keyrs
Cheers! (to one person)	Egészességed!	e-geys-shey ged-re
Cheers! (to more than one person)	Egészégetekre!	e-geys-shey ge-tek-re
brandy	brandy	bren-di
champagne	pezsgő	pezh-géü
cocktail	koktélp	kawk-teyl
a bottle/glass of (beer)	egy üveg/pohár (sör)	ej ew-veg/paw-har (sheur)
a shot of (whisky)	egy kupica (whisky)	ej ku-pi-tso (vis-ki)
a bottle/glass of ... wine	egy üveg/pohár ... bor	ej ew-veg/paw-har ... bawr
red	vörös	veu-reush
sparkling	pezsgő	pezh-géü
white	fehér	fe-heyr

self-catering

What's the local speciality?	mi az itteni specialitás?	mi oz it-te-ni shpe-tsi-o-li-tash
What's that?	Az mi?	oz mi
How much is (a kilo of cheese)?	Mennyibe kerül (egy kiló sajt)?	men'-nyi-be ke-rewl (ej ki-láw shoyt)
I'd like ...	Kérek ...	key-rek ...
200 grams	húsz dekát	hüs de-kat
a kilo	egy kilót	ej ki-láwt
a piece	egy darabot	ej do-ra-bawt
a slice	egy szeletet	ej se-le-tet
Less.	Kevésbé.	ke-vésh-bey
Enough.	Elég.	e-leyg
More.	Több.	teubb

special diets & allergies

Is there a vegetarian restaurant near here?	Van a közelben vegetáriánus étterem?	von o keu-zel-ben ve-ge-ta-ri-a-nush eyt-te-rem
Do you have vegetarian food?	Vannak Öniknél vegetáriánus ételek?	von-nok eu-neuk-neyl ve-ge-ta-ri-a-nush ey-te-lek
Could you prepare a meal without ...?	Tudna készíteni egy ételel ... nélküli?	tud-no key-see-te-ni ej ey-telt ... neyl-kewl
butter	vaj	vo-y
eggs	tojás	taw-yash
meat stock	húsleveskocka	hüsh-le-vesh-kawts-ko
I'm allergic to ...	Allergiás vagyok a ... tejtermékekre sikérre monoszódium glutamátra diófélékre tenger gyümölcsre	ol-ler-gi-ash vo-dyawko ... te-y-ter-mey-kek-re shi-keyr-re maw-naw-sáw-di-um glu-to-mat-ro di-áw-fey-leyk-re ten-ger yew-meul-che-i-re

menu reader

bableves	bob-le-vesh	bean soup with smoked pork
csúsztatott csülökkel	chüs-to-tawtt chew-leuk-kel	pancakes in a stack sprinkled with chocolate
dobostorta	daw-bawsh-tawr-to	sponge cake with chocolate cream, with a glazed sponge layer on top
gombaleves	gom-bo-le-vesh	mushroom & onion soup seasoned with paprika
grenadírmás	gre-no-deer-morsh	potatoes with sweet paprika, onion & pasta, served with sour gherkins
gulyásleves	gu-yash-le-vesh	beef soup with vegetables & pasta
halászlé vegyes halból	ho-las-ley ve-dyesh hol-bäwl	fish soup with onion, tomato & a dose of paprika
hortobágyi ürügulyás	hawr-taw-ba-dyi ew-rew-gu-yash	mutton stew
kacsapecsenye	ko-cho-pe-che-nye	roasted duck with apples, quinces & marjoram
korhelyleves	kawr-he-y-le-vesh	stew of smoked ham, sauerkraut & sliced sausage
kürtőskalács	kewr-tëüsh-ko-lach	dough wrapped around a roller, coated with honey & almonds or walnuts & roasted on a spit
lángos	lan-gawsh	deep-fried potato cakes topped with cabbage, ham, cheese or sour cream
lecsó	le-chäw	stewed tomatoes, peppers, onions & paprika
lekváros szelet	lekv-a-rawsh se-let	sponge cake layered with strawberry jam

májgaluska	<i>ma-y-go-lush-ko</i>	fried egg dumplings made from chicken, veal or pork livers
mákos tészta	<i>ma-kawsh teys-to</i>	sweet pasta with poppy seeds
meggyes rétes	<i>mej-dyesh rey-tesh</i>	cherry & walnut strudel
meggyleves	<i>mejj-le-vesh</i>	chilled soup with cherries, sour cream & red wine
palóc leves	<i>po-lawts le-vesh</i>	soup made from cubed leg of mutton or beef & vegetables
paprikás	<i>pop-ri-kash</i>	veal, chicken or rabbit stew
pörkölt	<i>peur-keult</i>	diced meat stew with a paprika gravy
sonkás kocka	<i>shawn-kash kots-ko</i>	chopped ham mixed with sour cream & pasta, then baked
sonkával töltött gomba	<i>shawn-ka-vol teul-teutt gawm-bo</i>	mushrooms stuffed with smoked ham in cheese sauce & grilled
székely gulyás	<i>sey-ke-y gu-yash</i>	stew of sautéed pork, bacon, sauerkraut & sour cream
szilvás gombóc	<i>sil-vash gawm-báwts</i>	boiled potato-based dumplings filled with pitted plums
tokány	<i>taw-kan'</i>	meat stewed in white wine, tomato paste & seasonings
töltött káposzta	<i>teul-teutt ka-paws-to</i>	cabbage leaves stuffed with rice & ground pork
töltött paprika	<i>teul-teutt pop-ri-ko</i>	capsicums stuffed with rice & ground pork
tűzdeli fácán	<i>téwz-delt fa-tsán</i>	pheasant larded with smoked bacon & roasted in red wine gravy
vargabéles	<i>vor-go-bey-lesh</i>	layered pasta & dough topped with a custard-like mixture
zöldbabfőzelék	<i>zeuld-bob-féü-ze-leyk</i>	cooked green beans with sour cream & seasonings

emergencies

basics

Help!	<i>Segítség!</i>	<i>she-geet-sheyg</i>
Stop!	<i>Álljon meg!</i>	<i>all-yawn meg</i>
Go away!	<i>Menjen innen!</i>	<i>men-yen in-nen</i>
Thief!	<i>Tolvaj!</i>	<i>tawl-voyn</i>
Fire!	<i>Tűz!</i>	<i>téwz</i>
Watch out!	<i>Vigyázzon!</i>	<i>vi-dyz-zawn</i>
Call a doctor!	<i>Hívjon orvost!</i>	<i>hee-vawn awr-vawsht</i>
Call an ambulance!	<i>Hívja a mentőket!</i>	<i>hee-vyo o men-téu-keht</i>
Call the police!	<i>Hívja a rendőrséget!</i>	<i>hee-vyo o rend-éür-shey-get</i>
It's an emergency!	<i>Sürgős esetről van szó.</i>	<i>shewr-géush e-shet-reül von sáw</i>
Could you help me, please?	<i>Tudna segíteni?</i>	<i>tud-no she-gee-te-ni</i>
Can I use your phone?	<i>Használhatom a telefonját?</i>	<i>hos-nal-ho-tawm o te-le-fawn-yat</i>
I'm lost.	<i>Eltévedtem.</i>	<i>e/tey-ved-tem</i>
Where are the toilets?	<i>Hol a vécét?</i>	<i>hawl o vey-tseye</i>

police

Where's the police station?	<i>Hol a rendőrség?</i>	<i>hawl o rend-éür-sheyg</i>
I want to report an offence.	<i>Bűncselekményt szeretnék bejelenteni.</i>	<i>béwn-che-lek-meynyt se-ret-neyk be-ye-len-te-ni</i>
I have insurance.	<i>Van biztosításon.</i>	<i>von biz-taw-shee-ta-shawm</i>
I've been ...		
assaulted	<i>Megtámadtak.</i>	<i>meg-ta-mod-tok</i>
raped	<i>Megerőszakoltak.</i>	<i>meg-e-réü-so-kawl-tok</i>
robbed	<i>Kiraboltak.</i>	<i>ki-ro-bawl-tok</i>

I've lost my ...	Elvesztettem ...	el-ve-sz-tet-tem ...
My ... was/were stolen.	Ellopták ...	el/lawp-tak ...
backpack	a hátizásomat	o ha-ti-zha-kaw-mot
bags	a csomagjamat	o chaw-mog-yo-i-mot
credit card	a hitelkártyámát	o hi-tel-kar-tya-mot
handbag	a kézitáskámat	o key-zi-tash-ka-mot
jewellery	az ékszeremet	o eyk-se-re-i-met
money	a pénzemet	o peyn-ze-met
passport	az útlevélmet	o út-le-vel-e-le-met
travellers cheques	az utazási csekkjeimet	oz u-to-za-shi chekk-ye-i-met
wallet	a tárcámat	o tar-tsa-mot

I want to contact my embassy/consulate.

Kapcsolatba akarok lépní
a követséggel/
konzulátusommal.

kop-chaw-lot-bo o-ko-rawk leyp-ni
o keu-vet-shey-gem-mel/
kawn-zu-la-tu-shawm-mol

health

medical needs

Where's the nearest ...?	Hol a legközelebbi ...?	hawl o leg-keu-ze-leb-bi ...?
dentist	fogorvos	fawg-awr-vawsh
doctor	orvos	awr-vawsh
hospital	kórház	käwr-haz
(night)	(éjszaka nyitvatartó)	(ey-so-ko nyit-vo-tor-taw)
pharmacist	gyógyszertár	dyäwj-ser-tar

I need a doctor (who speaks English).

(Angolul beszélő) Orvosra
van szükségem.

(on-gaw-lul be-sey-lëü) awr-vawsh-ro
von seuk-shey-gem

Could I see a female doctor?

Beszélhetnék egy orvosnővel?

be-seyl-het-neyk ej awr-vawsh-nëü-vel

I've run out of my medication.

Elfogyott az orvosságom.

el-faw-dyawtt oz awr-vawsh-sha-gawm

symptoms, conditions & allergies

I'm sick.	Rosszul vagyok.	raw-sul vo-dyawk
It hurts here.	Itt fáj.	itt fa-y
I have a ...		
cough	Köhögök.	keu-heu-geuk
headache	Fáj a fejem.	fa-y o fe-yem
sore throat	Fáj a torkom.	fa-y o tawr-kawm
toothache	Fáj a fogam.	fa-y o faw-gom
I have (a) ...	... van.	... von
asthma	Asztmám	ost-mam
bronchitis	Hörgurutom	heurg-hu-rut-awm
constipation	Székrekedésem	seyk-re-ke-dey-shem
diarrhoea	Hasmenésem	hosh-me-ney-shem
fever	Lázam	la-zom
heart condition	Szívbetegségem	seev-be-teg-sheyg-em
nausea	Hányingerem	han'-in-ge-rem
pain	Fájdalmam	fay-dol-mom
I'm allergic to ...	Allergiás vagyok ...	ol-ler-jiash vo-dyawk ...
antibiotics	az antibiotikumokra	oz on-ti-bi-aw-ti-ku-mawrk-o
anti-inflammatories	a gyulladásgátlókra	o dyul-lo-dash-gat-lawlk-ro
aspirin	az aspirinre	oz os-pi-rin-re
bees	a méhekre	o mey-hek-re
codeine	a kodeinre	o ko-de-in-re
penicillin	a penicillire	o pe-ni-tsil-lin-re
antiseptic n	fertőtlenítő	fer-tëü-zeysz-gat-law
bandage	kötés	keu-teysh
condoms	óvszer	äwv-ser
contraceptives	fogamzásgátló	faw-gom-zash-gat-law
diarrhoea medicine	hasmenés gyógyszer	hosh-men-eysh dyäwd'-ser
insect repellent	rovarirtó	raw-vor-ir-taw
laxatives	hashajtó	hosz-ho-y-taw
painkillers	fájdalomcsillapító	fa-y-do-lawm-chil-lo-pee-taw
rehydration salts	folyadékokoltó sók	fav-yo-deyk-pävt-law shäwk
sleeping tablets	altató	ol-to-taw

english-hungarian dictionary

In this dictionary, words are marked as n (noun), a (adjective), v (verb), sg (singular), pl (plural), inf (informal) or pol (polite) where necessary.

A

accident baleset *bol-e-shet*
 accommodation szállás *sal-lash*
 adaptor adapter *o-dop-ter*
 address n cím *tseem*
 after után *ut-an*
 airconditioning légkondicionálás *ley-kawn-di-tsiaw-nalt*
 airplane repülőgép *re-pew-léu-gyp*
 airport repülőtér *re-pew-léu-teyr*
 alcohol alkohol *ol-kaw-hawl*
 all minden *min-den*
 allergy allergia *ol-ler-gi-o*
 ambulance mentő *men-téu*
 and és *e-ysh*
 ankle boka *baw-ko*
 arm kar *kar*
 ashtray hamutató *ha-mu-tor-taw*
 ATM bankautomata *bonik-o-u-taw-mo-to*

B

baby baba *bo-bo*
 back (body) hát *hat*
 backpack hátizsák *ha-ti-zhak*
 bad rossz *rawss*
 bag táska *tash-ko*
 baggage claim poggyászkiadó *pawd'-dyas-ki-o-dáw*
 bank bank *bonk*
 bar bár *bar*
 bathroom fürdőszoba *fewr-deü-saw-bo*
 battery elem *e-lem*
 beautiful szép *seyp*
 bed ágy *aj*
 beer sör *sheur*
 before előtt *e-leütt*
 behind mögött *meu-geutt*
 bicycle bicikli *bi-tsik-li*
 big nagy *nøj*
 bill számla *sam-lo*
 black fekete *fe-ke-te*

C

blanket takaró *to-ko-ráv*
 blood group vérsport *vey-chaw-pawrt*
 blue kék *keyk*
 boat (big) hajó *ho-yaw*
 boat (small) csónak *chaw-nok*
 book (make a reservation) v foglal *le-fawg-lol*
 bottle üveg *ew-veg*
 bottle opener soósnyíró sheur-nyi-táv
 boy fiú *fi-ü*
 brake (car) fék *feyk*
 breakfast reggel *reg-ge-li*
 broken (faulty) hibás *hi-bash*
 bus busz *bus*
 business üzlet *ewz-lelt*
 buy vesz *ves*

computer számítógép *sa-mee-taw-gyp*
 condom óvszer *aww-ser*
 contact lenses kontaktlencse *kawn-tokt-len-che*
 cook v főz *feuz*
 cost n ár *ar*
 credit card hitelkártya *hi-teł-kar-tyo*
 cup csésze *cheysé*
 currency exchange valutatávlatás *vo-lu-to-at-val-tash*
 customs (immigration) vám *vam*

D

dangerous veszélyes *ve-sey-yes*
 date (time) dátum *da-tum*
 day nap *nap*
 delay v késés *key-shesh*
 dentist fogorvos *fawg-avr-vawsh*
 depart elutazik *el-u-to-zik*
 diaper pelenka *pe-leñ-ko*
 dictionary szótár *saw-tar*
 dinner vacsora *vo-chaw-ro*
 direct közvetlen *keuz-vet-lén*
 dirty pizkos *pis-kawsh*
 disabled mozgásrólhat *mawz-gash-shey-rewtl*
 discount v árengedmény ar-en-ged-meyn'
 doctor orvos *awr-vawsh*
 double bed dupla ágy *dup-lo aj*
 double room duplázsás szoba *dup-lo-a-dyosh saw-bo*
 drink v ital *itol*
 drive v vezet *ve-zet*
 drivers licence jogosítvány yaw-gaw-sheet-van'
 drug (illicit) kábítószer *ka-bee-taw-se-rek*
 dummy (pacifier) cumi *tsu-mi*

E

ear fül *fewl*
 east kelet *ke-let*
 eat eszik *ce-sik*
 economy class turistaosztály *tu-rish-to-aws-ta-y*
 electricity villany *vil-ion'*
 elevator lift *lift*
 email e-mail *ee-meyl*
 embassy magyarövtseg noj-keu-vet-sheyg
 emergency vészéllyezet *vey-hé-y-zet*
 English (language) angol *on-gawl*
 entrance bejárat *be-ya-rot*
 evening este *esht-e*
 exchange rate árfolyam *árfolyam*
 come jön *yeun*

exit n kiájárat *ki-ya-rot*
 expensive drágá *dra-go*
 express mail expresszposta *eks-press pawsh-to*
 eye szem *sem*

F

far messze *mes-se*
 fast gyors *dyawrsh*
 father ap *o-po*
 film (camera) film *film*
 finger ujj *uy*
 first-aid kit elsősegély-láda *el-shéü-she-gy-la-do*
 first class első osztály *el-shéü aws-ta-y*
 fish n hal *hal*
 food ételek *en-ni-vo-law*
 foot lábfej *lab-fe-y*
 fork villa *vil-lo*
 free (of charge) ingyenes *in-dye-nesh*
 friend (female) barátom *ba-rot-neü*
 friend (male) barát *bo-rot*
 fruit gyümölcs *dyew-meulch*
 full tele *te-le*
 funny mulatságos *mu-lot-sha-gawsh*

G

gift ajándék *o-yan-deyk*
 girl lány *lan'*
 glass (drinking) üveg *ew-veg*
 glasses szemüveg *sem-ew-veg*
 go megy *mej*
 good jó *yaw*
 green zöld *zeld*
 guide n idegenvezető i-de-gen-ve-ze-téü

H

half n fél *feyl*
 hand kéz *keyz*
 handbag kézizsák *key-zi-tash-ko*
 happy boldog *bawl-dawg*
 have van *neki von ne-ki*
 he ö är
 head fej *fej*
 heart szív *seyv*
 heat n forrás *fawr-raw-shag*
 heavy nehéz *ne-heyz*
 help v segít *she-get*
 here itt *itt*

high *magas* mo-qosh
 highway *országút* awr-sag-út
 hike *kírlandó* ki-ran-dul
 holiday *szabadidő* so-bod-shag
 homosexual *homoszexuális* haw-maw-sek-su-a-lish
 hospital *kórház* kávr-haz
 hot *fűrész* fawr-taw
 hotel *szálloda* sal-law-do
 Hungarian (language) *magyar* mo-dyor
 Hungary *Magyarország* mo-dyor-awr-sag
 hungry éhes ey-hesh
 husband fejér feyr-y

I
 I én eyin
 identification (card) *személyi igazolvány*
 se-mey-yi go-wawl-van'
 ill beteg be-teg
 important *fontos* fawn-tawsh
 included belértleve be-le-eyrt-ve
 injury sérülés shey-rey-leshy
 insurance *biztosítás* rend-taw-shhee-tash
 Internet *Internet* in-ter-net
 interpreter *tolmács* tawl-mach

J
 jewellery *ékszer* eyk-se-rek
 job *díllás* al-lash

K
 key *kulcs* kulch
 kilogram *kilogramm* ki-law-gromm
 kitchen *konyha* kawn'-ho
 knife *kés* keysh

L
 laundry (place) *mosoda* maw-shaw-do
 lawyer *jogász* yaw-gas
 left (direction) *bala* bol-ro
 left-luggage office *csomagmegőrző*
 chaw-mog-meg-éür-zéü
 leg *lab* lab
 lesbian in *leszbikus* les-bikush
 less kevésbé ke-weysh-bej
 letter (mail) *levél* le-vel
 lift (elevator) *lift* lift

light n fény feyn'
 like v szeret se-ret
 lock n zár zar
 long *hosszú* haws-sü
 lost elvezett el-ve-sett
 lost-property office *talált tárgyak hivatala*
 to-lalt tar-dyk hi-vo-to-lo
 love v szeret se-ret
 luggage *poggyász* pawd'-dyas
 lunch ebéd e-beyd

0
 oil (engine) *olaj* aw-loj
 old (person/thing) öreg/égi eu-reg/rey-gi
 one-way ticket *csak oda* jegy chok aw-do yej
 open a nyitva nyit'-vo
 outside kint kint

P
 package *csomag* chaw-mog
 paper *papír* po-peer
 park (a car) v *parkol* por-kawl
 passport ültével ütle-veyl
 pay fizet fi-zet
 pen *golyóstoll* gaw-yawsh-tawll
 petrol *benzin* ben-zin
 pharmacy gyógyszertár dyaw-hj-wer-tar
 phonecard *telefonkártya* te-le-fawn-kar-tyo
 photo *fénykép* feyn'-keyp
 plate tányér to-neyr
 police *rendőrség* rend-eür-sheyg
 postcard *levelezőlap* le-ve-le-zéü-lap
 post office *postaáthivatal* pawsh-to-hi-vo-to-l
 pregnant terhes ter-hesh
 price ár ar

Q
 quiet csendes chen-desch

R
 rain n eső esheü
 razor *borotva* baw-rawt-vo
 receipt n nyugta nyug-to
 red piros pri-rawsh
 refund v visszatérítés vis-so-toy-ree-teysh
 registered mail ajánlott levél o-yan-lawtt le-veyl
 rent v bérlet bey-rel
 repair v meglávit meg-yeo-veet
 reservation foglalás favo-lo-lash
 restaurant étterem eyt-te-rem
 return v visszatérítés vis-so-toy-ree-teysh
 return ticket *oda-vissza jegy* aw-do-vis-so yej
 right (direction) *jobbra* yawbb-ro
 road út út
 room szoba saw-bo

S
 safe a *biztonságos* biz-tawn-sha-gawsh
 sanitary napkin egészségügyi törölökendő
 e-gesz-sheyg ew-di teur-leü-ken-deü
 seat ülés ew-leylesh
 send küld kewlid
 service station *benzinál* ben-zin-küt
 sex szex sekhs
 shampoo *sampon* shom-pawn
 share (a dorm) *ben/ban lakás* -ben/-ban lo-kik
 shaving cream *borotvakréma* baw-rawt-vo-kreym
 she ōrü
 sheet (bed) *lepedő* le-pe dëü
 shirt ing ing
 shoes cipők tsí-péük
 shop n üzlet ewz-let
 short *alacsony* lo-chawn'
 shower zuhaný zu-hon'
 single room *egyágyás szoba* ej-a-dyosh saw-bo
 skin bőr beür
 skirt szoknya sawk-nyo
 sleep v alszik ol-sik
 slowly lassan losh-shon
 small kicsi ki-chi
 smoke (cigarettes) v dohányzik daw-han'-zik
 soap szappan sap-pon
 some néhány ney-han'
 soon hamarosan ho-mo-raw-shon
 south dély
 souvenir shop *ajándékolt* o-yan-deyk-bawlit
 speak beszél be-seyl
 spoon kanád ko-nal
 stamp n békép bey-veg
 stand-by ticket készenléti jegy key-sen-ley-ti yej
 station (train) *dílmár* ol-law-mash
 stomach *gyomor* dyaw-mawr
 stop v abbahagy ob-bo-hoj
 stop (bus) n megalád meg-al-law
 street utca u-tso
 student diákok di-ak
 sun nap nap
 sunscreen napolaj nop-aw-lo-y
 swim v úszik ú-sik

T
 tampons *tampon* tam-pawn
 taxi *taxisi* tax-i
 teaspoon *teáskanál* te-ash-ko-nal
 teeth fogak fav-gok
 telephone n *telefon* te-le-fawn

television *te-le-vee-zí-jáv*
 temperature (weather) *hőmérséklet*
hé-u-meyr-sheyk-let

tent *sátor sha-tawr*

that (one) *az oz*

they *ükük*

thirsty *somjas sawm-yosh*

this (one) *ez ez*

throat *torok law-ravk*

ticket *jegy yej*

time *idő i-deú*

tired *fáradt fa-rott*

tissues *szövetek seu-ve-tek*

today *ma mo*

toilet *vécé vej-tsey*

tomorrow *holnap hawl-nop*

tonight *ma este mo esh-nop*

toothbrush *fogkefe fawg-ke-fe*

toothpaste *fogkrém fawg-kreym*

torch (flashlight) *zseblámpa zheb-lam-po*

tour *túra tú-ro*

tourist office *turistairoda tu-rish-to-i-raw-do*

towel *törülköző teu-rewl-keu-zéü*

train *vonat vaw-not*

translate *fordít faw-d-eet*

travel agency *utazási irodá u-to-za-shi i-raw-do*

travellers cheque *utazási csekk u-to-za-shi chekk*

trousers *nadrág nad-rág*

twin beds *két ágy kett aj*

tyre *autogumi o-u-taw-gu-mi*

underwear *aláönmű ol-sháww-ne-méw*

urgent *súrgós shewr-géush*

vacant *iires ew-resh*

vacation *vakáció vo-ka-tsi-áw*

vegetable *n zöldség zeuld-sheyg*
 vegetarian *a vegetáriánus ve-ge-ta-ri-a-nush*
 visa *vizum vee-zum*

W

waiter *pincér pin-tseyr*

walk *v sétfál shey-tal*

wallet *tárcák tar-ka-mot*

warm *a meleg me-leg*

wash (something) *megmos meg-mawsh*

watch *n óra ów-ro*

water *víz veet*

we *mi mi*

weekend *hétféje heyt-vey-ge*

west *nyugat nyu-got*

wheelchair *rőrökkelcsí rawk-kont-kaw-chi*

when *mikor mi-kawr*

where *hol hawl*

white *fehér fe-heyr*

who *kik ki*

why *miért mi-eyrt*

wife *felesége fe-le-sheyg*

window *ablak ob-lék*

wine *bor bawr*

with *-val / -vel -vol / -vel*

without *nélküli neyl-kewl*

woman *nő néu*

write *ír eer*

Y

yellow *sárga shar-go*

yes *igen i-gen*

yesterday *tegnap teg-nop*

you sg inf *te te*

you pl inf *ti ti*

you sg pol *Ön eun*

you pl pol *Önhök eu-neuk*

© Lonely Planet Publications. To make it easier for you to use, access to this chapter is not digitally restricted. In return, we think it's fair to ask you to use it for personal, non-commercial purposes only. In other words, please don't upload this chapter to a peer-to-peer site, mass email it to everyone you know, or resell it. See the terms and conditions on our site for a longer way of saying the above - 'Do the right thing with our content.'